

# TRÁGALA PERRO

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (58/85)



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

218 x 152 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguatinta bruñida y punta seca

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

26 dic 2010 / 29 may 2024

INVENTARIO

836 225

## INSCRIPCIONES

*Trágala perro.* (en la parte inferior)

58. (en el ángulo superior derecho)

## HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor.*

Existe una prueba de estado antes de la letra con el aguafuerte bruñido y la punta seca en la Biblioteca Nacional de Madrid.

En las primeras tiradas el título aparece mal escrito, *Tragala pero*, hasta que se corrigió el error y se añadió la "r".

Se conserva un *dibujo preparatorio* para este grabado.

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

Un hombre arrodillado y suplicante que se sitúa en el centro de la composición, ligeramente desplazado a la derecha, está rodeado de clérigos. El que se encuentra en primer plano, con rostro de ojos desorbitados y boca abierta como si exhalase un grito, porta una enorme jeringa con la que amenaza al incauto. Otro personaje lo apresa, mientras que uno que se halla en el fondo de la composición ríe, y otros dos que se están a los lados parecen asistir impasibles a la escena. En el fondo, en la penumbra, es posible advertir varias cabezas de animales de aspecto amenazante.

Goya ha empleado el aguatinta de tres tonos, que contrasta con las reservas de barniz de los blancos, especialmente en el personaje que sujeta la jeringuilla, y ha usado la punta seca en la figura velada.

El manuscrito de Ayala describe esta estampa de la siguiente manera: "Intentan unos frailes curar a un pobre Marcos, colgándole al cuello una reliquia y echándole lavativas por fuerza". En el del Museo Nacional del Prado se apunta: "El que viva entre hombres era geringado irremediabilmente: si quiere evitarlo habrá de irse a habitar en los montes y cuando esté allí conocerá también que esto de vivir solo es una geringa". Por último, el manuscrito de la Biblioteca Nacional se refiere a esta estampa con el siguiente comentario: "No le echan mala lavativa a cierto Juan lanas unos frailes que galantean a su mujer y le ponen un taleguillo al cuello a manera de reliquia para que se cure y calle. La mujer se ve detrás cubierta con un velo y un monstruo de enorme cornamenta preside la función autorizandolo todo nuestro Padre Prior".

Nigel Glendinning cree que la fuente de inspiración para este grabado se podría encontrar en unas Décimas manuscritas en Sevilla, de las que circulaban varias versiones, que relatan una anécdota muy conocida en la época: la rivalidad entre un oficial y un fraile por los favores de una mujer casada. Un día el oficial va a casa de su amada y se la encuentra con el fraile, a lo que éste le amenaza con aplicarle una lavativa, finalmente le saca una pistola y hace que una criada le aplique no una sino tres. De este modo el fraile de la jeringa se identificaría con el de la historia, el hombre arrodillado con el oficial y la figura del fondo con velo con la mujer. Detrás del grupo se alza un búho con las alas desplegadas entre unos cuernos de un ser monstruoso que simbolizaría al marido de la mujer o a su amante. Esta criatura tiene un gran morro que recuerda a un falo y a su lado una cara de aspecto perruno y reminiscencias humanas.

El título de la estampa tiene un doble sentido ya que a la víctima no le queda otro remedio que soportar lo que le está pasando. La palabra "trágala" quedó en la época como término ofensivo en el vocabulario político de las revueltas del siglo XIX. Asimismo, también se incluyó en canciones liberales críticas con los gobiernos absolutistas en el poder.

#### CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en mal estado (Calcografía Nacional, nº 229).

#### EXPOSICIONES

**Goya. Gemälde Zeichnungen.  
Graphik. Tapisserien**  
Kunsthalle Basel Basilea 1953

**Goya: Das Zeitalter der  
Revolutionen (1789-1830)**  
Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980

**Goya. La década de los  
Caprichos. Dibujos y  
aguafuertes**  
Real Academia de Bellas Artes de San

Del 23 de enero al 12 de abril de 1953.

cat. 243

### Francisco de Goya

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.

cat. 58, p.85

### Goya. Opera grafica

Pinacoteca del Castello di San Giorgio

Legnano 2006

Del 16 de diciembre de 2006 al 1 de abril de 2007

p.39

### BIBLIOGRAFÍA

#### "The Monk and the Soldier in Plate 58 of Goya's Caprichos"

Journal of the Warburg and Courtauld

Institutes

GLENDINNING, Nigel

pp.115-120

XXIV, 1-2

1961

The Warburg Institute

#### Vie et oeuvre de Francisco de Goya

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p.183, cat. 567

1970

Office du livre

#### Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)

p.104, cat. 147-148

1996

Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

#### Goya. En el Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet

pp. 42-75

2016

Norton Simon Museum

Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable científico Werner Hofmann.

cat. 38

### Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.

cat. 64

### Goya et la modernité

Pinacothèque de Paris Paris 2013

Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París.

Comisariado por Marisa

Oropesa, Wilfredo. Rincón

García y María Toral Oropesa.

cat. 198

#### "Nuevos datos sobre las fuentes del Capricho nº 58 de Goya"

Papeles de Son Armadans

GLENDINNING, Nigel

pp.13-29

91

1963

#### Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet

pp.184-187, cat. 107-108

1992

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

#### El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ,

José Manuel y MEDRANO, José Miguel

pp.302-305

1999

Museo Nacional del Prado

Fernando. Con el patrocinio de Fundación Central Hispano (Madrid). Madrid 1992

Del 26 de octubre de 1992 al 10 de enero de 1993. Responsable científico principal: Nigel Glendinning.

cat. 108

### Goya e la tradizione italiana

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di

Traversetolo (Parma) 2006

Del 9 de septiembre al 3 de diciembre de 2006.

Responsables científicos

principales Fred Licht y Simona

Tosini Pizzetti.

cat. 58, p.160

#### Goya engravings and lithographs, vol. I y II.

HARRIS, Tomás

pp.133-134, cat. 93

1964

Bruno Cassirer

#### Goya. El capricho y la invención. Cuadros de gabinete, bocetos y miniaturas (Cat. expo)

MENA, Manuela B. y WILSON-BAREAU, Juliet (comisarias)

p.240, fig. 168

1993

Museo del Prado

#### Goya et la modernité (cat. expo.)

OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA,

Wilfredo

p. 264

2013

Pinacoteca de París

## **CAPRICCIO ABUSO DE PODER HERIDO**

ENLACES EXTERNOS